



# OBSAH

Editoriál (Juriš, P.)	3
<b>Veterinárny a potravinársky dozor, producent, spotrebiteľ</b>	
Plnenie úloh ŠVPS SR v kontexte Európskej únie (Bíreš, J.)	6
Osvedčenia pre motorové vozidlá prepravujúce potraviny a suroviny rastlinného pôvodu a certifikáty ATP (Štulc, J.)	9
Scrapie – výskyt a plán ozdravovania v regióne Košice-okolie (Bánai, G., Chvojka, D., Gajdoš, V.)	12
<i>Aethina tumida</i> a <i>Tropilaelaps</i> spp. – ochrana populácie včiel v Európskej únii následkom ich možného zavlečenia (Toporčák, J., Kočišová, A., Nagy, J.)	16
Q horúčka, koxielóza alebo riketsióza? (Šajgalík, M.)	18
Agrofarma Červený Kameň	22
<b>Veterinárna starostlivosť prevencia v prvovýrobe, nozologická problematika, životné prostredie</b>	
Q horúčka – epidemiológia (Dorko, E., Čisláková, L.)	24
Q horúčka – vektory a rezervoáre (Dorko, E., Čisláková, L.)	25
Možnosti ochrany pred Q horúčkou (Šajgalík, M.)	27
Monitoring zoonóz a využitie všeobecného lineárneho modelu a geografického informačného systému na hodnotenie rizika ich výskytu (Dubinský, P., Miterpáková, M., Hurníková, Z., Juriš, P.)	29
Uplatnenie probiotík vo výžive, v prevencii a terapii chorôb hospodárskych a domácich zvierat (Bomba, A., Nemcová, R., Gancarčíková, S., Mudroňová, D., Jonecová, Z., Koščová, J., Sciranková, L., Buleca, V., Švalec, J.)	31
Stabilita a vplyv potenciálneho probiotického kmeňa <i>Enterococcus faecium</i> EF9296 v siláži (Marciňáková, M., Lauková, A., Koreneková, B., Nagy, P.)	33
Metodické postupy bioptického odberu a spracovania svalového tkaniva od koní (Kulíšek, V., Haščík, P., Makovický, P., Zimmermann, V.)	35
Výživná hodnota a degradácia sušiny kukurice na siláž v období mliečno-voskovej zrelosti (Mlyneková, Z., Čerešňáková, Z.)	36
Metabolické ukazovatele nosníc a produkcia vajec po suplementácii kŕmnej dávky vyšším obsahom $\omega$ -3 PNMK z ľanového a rybieho oleja (Vaško, L., Tučková, M., Kaštel, R.)	38
<b>Veterinárna prax</b>	
Izolovaný sójový proteín (Beňová, S.)	42
Prednášková akcia pre študentov 5. ročníka UVL v Košiciach	42
Príbeh zo života (Beňová, S.)	44
Royal Canin prehľad (Beňová, S.)	44
Diéta Obesity Canine a Feline (Beňová, S.)	46
Diéta Weight Control Canine a diéta Diabetic Canine a Feline (Beňová, S.)	47
<b>Informácie z poľnohospodárskej a potravinárskej praxe, legislatívy, kongresov, výstav a personálie</b>	
Kancelária ústredného riaditeľa ŠVPS SR informuje (Chudý, M.)	49
Stanovisko hlavného veterinárneho lekára k výrokom hovorca Úradu verejného zdravotníctva SR	52
Štatút Štátnej veterinárnej a potravinovej správy Slovenskej republiky	53
Plán vzdelávacích aktivít IVVL na 1. štvrťrok 2005	57
1. Reprezentačný veterinársky ples (Kantíková, M.)	58
Štipendium pre UVL potvrdené (Varga, G.)	60
Jubilanti v 1. štvrťroku 2005	60
Doc. MVDr. Andrej Orság, CSc. – 75 ročný (Ledecký, V.)	61
Prof. MVDr. Ján Elečko, CSc. – 80 ročný (Kačmárik, J., Maraček, I.)	61
Doc. MVDr. Jozef Balun, CSc. – 80 ročný (Husár, L.)	62
Recenzia – Imunotoxikológia vo veterinárnej medicíne (Petrášová, D.)	62
Hygiena Alimentorum – pozvánka	63
Prof. Med. Vet. Antonín Hřůza (1865–1950) (Jantošovič, J., Bugarský, A., Kozák, M.)	64
Česť jeho pamiatke – prof. MVDr. Štefan Paulík, PhD (Bajová, V., Letková, V.)	65
Česť jeho pamiatke – MVDr. Anton Hvozdík, PhD (Ondrašovič, M.)	65
Za MVDr. Jaroslavom Cígerom (Kanka, P.)	66



## CONTENT

Editorial ( <i>Juriš, P.</i> )	3
<b>Veterinary and food supervision, producer, consumer</b>	
Coping with tasks of the State Veterinary and Food Administration of SR within EU ( <i>Bíreš, J.</i> )	6
Certifications for motor vehicles transporting foodstuffs and raw materials of plant origin and ATP certifications ( <i>Štulc, J.</i> )	9
Scrapie - incidence and recovery planning in the region Košice-surroundings ( <i>Bánai, G., Chvojka, D., Gajdoš, V.</i> )	12
<i>Aethina tumida</i> and <i>Tropilaelaps</i> spp. - protection of bee populations in EU due to their potential transmission ( <i>Toporčák, J., Kočíšová, A., Nagy, J.</i> )	16
Q fever, coxiellosis, or rickettsiosis? ( <i>Šajgalík, M.</i> )	18
Agrofarm Červený Kameň	22
<b>Veterinary care, prevention in primary production, nosologic problem, environment</b>	
Q fever - epidemiology ( <i>Dorko, E., Čisláková, L.</i> )	24
Q fever - vectors and reservoirs ( <i>Dorko, E., Čisláková, L.</i> )	25
Possibilities of Q fever prevention ( <i>Šajgalík, M.</i> )	27
Monitoring of zoonoses and utilisation of the General Linear Model and Geographical Information System for assessment of its occurrence risk ( <i>Dubinský, P., Miterpáková, M., Horníková, Z., Juriš, P.</i> )	29
The use of probiotics in the nutrition, prevention and therapy of diseases in farm and domestic animals ( <i>Bomba, A., Nemcová, R., Gancarčíková, S., Mudroňová, D., Jonecová, Z., Koščová, J., Sciranková, L., Buleca, V., Švalec, J.</i> )	31
Stability and effect of the potential probiotic strain <i>Enterococcus faecium</i> EF9296 in silage ( <i>Marciňáková, M., Lauková, A., Koreneková, B., Nagy, P.</i> )	33
Methodological practice at bioptical taking and processing of muscular tissue from horses ( <i>Kulíšek, V., Haščík, P., Makovický, P., Zimmermann, V.</i> )	35
The nutritive value and degradability of dry matter in maize for silage during milk-waxy stage of maturity ( <i>Mlyneková, Z., Čerešňáková, Z.</i> )	36
Metabolic parameters of laying hens and production of eggs after supplementation of food ration with higher content of PUFA from flax and fish oil ( <i>Vaško, L., Tučková, M., Kaštel, R.</i> )	38
<b>Veterinary practice</b>	
Isolated soya protein ( <i>Beňová, S.</i> )	42
Lectures for the students of 5 <sup>th</sup> term of the UVM in Košiciach	42
Story from the life ( <i>Beňová, S.</i> )	44
Royal Canin survey ( <i>Beňová, S.</i> )	44
Diet Obesity Canine and Feline ( <i>Beňová, S.</i> )	46
Diet Weight Control Canine, Diet Diabetic Canine and Feline ( <i>Beňová, S.</i> )	47
<b>Information from agricultural and food practice, legislation, congresses, exhibitions and personal data</b>	
The office of the general director of the Slovak Veterinary and Food Administration informs ( <i>Chudý, M.</i> )	49
Opinion of the Chief Veterinary Surgeon to the statements of the press spokesman of the Office of the public health service	52
Statute of the State Veterinary and Food Administration of the Slovak Republic	53
Plan of educational activities of the Institute for Education of Veterinary Surgeons in the 1st quarter of 2005	57
1st Special veterinary ball ( <i>Kantíková, M.</i> )	58
Scholarship for University Veterinary Medicine confirmed ( <i>Varga, G.</i> )	60
Birthday anniversaries in the 1st quarter 2005	60
Doc. MVDr. Andrej Orság, CSc. - 75 years old ( <i>Ledecký, V.</i> )	61
Prof. MVDr. Ján Elečko, CSc. - 80 years old ( <i>Kačmárik, J., Maraček, I.</i> )	61
Doc. MVDr. Jozef Balun, CSc. - 80 years old ( <i>Husár, L.</i> )	62
Review - Immunotoxicology in Veterinary Medicine ( <i>Petrášová, D.</i> )	62
Hygiene Alimentorum - preliminary invitation	63
Prof. Med. Vet. Antonín Hruza (1865-1950) ( <i>Jantošovič, J., Bugarský, A., Kozák, M.</i> )	64
In the honour of prof. MVDr. Štefan Paulík, PhD ( <i>Bajová, V., Letková V.</i> )	65
In the honour of MVDr. Anton Hvozdík, PhD ( <i>Ondrašovič, M.</i> )	65
MVDr. Jaroslav Cíger has left us ( <i>Kanka, P.</i> )	66